

Мембранные разделители, встраиваемые в линию,  
лепестковые, малогабаритные серий RDM769х, RDM763х,  
RDM7680, TDM7710, 7910v..., 7980v..., MDM7952  
производства MANOTHERM Германия.

## Техническое описание.

сайт: [www.manotherm.nt-rt.ru](http://www.manotherm.nt-rt.ru) | эл. почта: [mmr@nt-rt.ru](mailto:mmr@nt-rt.ru)

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

# Трубка изолирующая с гигиеническими асептическими разъемами

Тип  
**RDM 763..**

## Применение

Трубка изолирующая типа RDM 7631 до 763 гигиеническая с разъемами для пищевой, био - и фармацевтической промышленности интегрируется в технологическую линию. Это обеспечивает отличную гигиену технологического проектирования производственных систем и обеспечивает лучшие условия для безупречного производственного процесса. Трубка изолирующая особенно подходит даже для процессов с большой циркуляцией, высокой вязкостью и турбулентностью, для частых измерений обмена веществ, так как трубка изолирующая очень хорошо очищается.

Manometer,



## Присоединительные данные:

для соединения уплотнительным кольцом под DIN 11850-трубы

Стандарт	Размеры:	Тип:
Резьбовой Патрубок		
<b>DIN 11864-1 Form A</b>	DN 20...100	RDM 7631.1
Фланец		
<b>DIN 11864-2 Form A</b>	DN 20...100	RDM 7639
<b>Neumo/BioConnect®</b>	DN 20...100	RDM 7639.4
<b>DIN 11864-3 Form A</b>	DN 20...100	RDM 7635.1
<b>Neumo/BioConnect®</b>	DN 20...100	RDM 7635.4

## Основа

CrNi-Stahl 1.4435 (316 L)

Мембрана

Трубы мембраны Нержавеющая сталь 1.4435 (316 L)

Номинальное давление

PN от 16 до 40, в зависимости от типа/размера, размерных таблицах

Присоединение

G ½ внутренняя резьба, Нержавеющая сталь 1.4435 (316 L)

G ¼ внутренняя резьба для DN 10 или ½ " (RDM 7635, RDM 7636)

Наполнение

Растительное масло (FN1)

Эталонная температура

+20 °C ( у манометра на циферблате надпись: tA 20 °C)

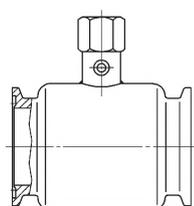


Схема подключения готовой системы должна быть надежной, поскольку в противном случае из-за переполнения на выходе и повышения давления измерительная система теряет свою работоспособность.

## В стандартном исполнении

### Типы присоединения

Разъем для плоского уплотнения

Стандарт	Размеры:	Тип:
Резьбовой Патрубок		
<b>DIN 11 851</b>	DN 20...100	RDM 7631
<b>APV-ISS</b>	DN 1"...2"	RDM 7632
<b>APV-RJT</b>	DN 1"...2"	RDM 7633
<b>IDF</b>	DN 1"...2"	RDM 7634
<b>SMS</b>	DN 1"...2"	RDM 7637

Clamp

Стандарт	Размеры:	Тип:
<b>DIN 32 676</b>	DN 10...100	RDM 7635
<b>ISO 2852</b>	DN ½"...4"	RDM 7636

# Трубка изолирующая общепромышленного применения

Тип  
**RDM 769..**

## Применение

Трубка изолирующая типа RDM 7690 до 7695.1 интегрирована прямо в технологическую линию. Это обеспечивает наилучшие условия для безотказных производственных процессов. Трубы среднего давления прекрасно подходят также при циркуляции, высокой вязкости и турбулентности процессов, при частых изменениях веществ в линии, так как трубка изолирующая очень хорошо очищается. Кроме того, у трубки изолирующей, благодаря значительно большей поверхности температура ниже чем у мембраны изолирующей.

Манометр, реле давления, преобразователь давления или датчик давления можно внедрять в технологическую линию.

Трубы среднего давления для пищевой, био - и фармацевтической промышленности приведены в спецификации 7630.

Подробные сведения о применении и свойствах изолирующих диафрагм см. наш обзор моделей 7000, а также ссылки на разделители изолирующие других типов. Обратите внимание там, в частности, на устойчивость конструкций к влиянию колебаний.

Используйте наши чек-листы на приборы для измерения давления с изолирующей диафрагмой, чтобы не забыть важные данные (см. PDF-скачать на нашем сайте).



Диапазон измерений используемого прибора:  
Манометр: 0-1 бар или 0-2,5 бар до PN в зависимости от типа

Минимальные диапазоны измерения давления для других устройств по запросу  
Эталонная температура +20 °C  
Присоединительные части и уплотнения не входят в стандартный комплект поставки

# Мембранные разделители давления

Компактная конструкция - наружная резьба

PN 60, опционально PN 100 (7910v...) или PN 600 (7980v...)

7910v...

7980v...

## Стандартное исполнение

Общую информацию о применении, технических характеристиках, влияниях на результаты измерения, таких как температура, разность высот, время установки показания и проч., Вы найдете в обзоре 7000. Помимо этого Вы найдете там также указания на другие исполнения разделителей давления.

### Применение:

Разделители давления типов 7910v.../7980v... были специально разработаны для применения в экстремальных условиях эксплуатации. Мембрана, верхняя и нижняя часть сварены.

Разделители давления типов 7910v.../7980v..., заполненные соответствующей этим температурам жидкостью, применяются при: - температурах окружающей среды до -40 °С (минимум) и/или - температурах измеряемой среды до +150 °С (макс.)

Манометры с трубчатой пружиной, манометрические переключатели, преобразователи давления, датчики давления и другие измерительные приборы могут оснащаться мембранными разделителями давления данного вида.

### Конструкция

Тип 7910vG $\frac{1}{2}$  или 7980vG $\frac{1}{2}$  оснащен адаптером с внутренней резьбой для прямой сборки с измерительным прибором с наружной резьбой. Резьбовое соединение манометр/адаптер и отверстие для заполнения открывать запрещено, поскольку нарушение соединений сопровождается вытеканием заполняющей жидкости, и вся измерительная система теряет свою работоспособность.

Тип 7910vd8 или 7980vd8 имеет отверстие d8 для приваривания к манометру, имеющему штуцер d8x5, напр., RCh 100-3vDW, охлаждающий элемент или капиллярную проводку.

Сварное соединение манометр/верхняя часть разделителя и недоступное снаружи отверстие для заполнения обуславливают герметичность прибора.

Наружные части можно легко прочистить.

### 7910 / 7980vd8



### 7910 / 7980vG $\frac{1}{2}$



### Верхняя часть

нерж. сталь 1.4435 (316 L)

### Присоединение к измерительному прибору

7910/7980vG $\frac{1}{2}$ : G  $\frac{1}{2}$  внутреннее

7910/7980vd8: отверстие d8

### Мембрана

из нерж. стали 1.4435 (316 L), приваренная к верхней и нижней части, проверка на герметичность гелием до 10<sup>9</sup> мбар l/s

Эффективный диаметр мембраны dM= 48 мм 7910v...

30 мм 7980v...

### Нижняя часть с присоединением к процессу

нерж. сталь 316 L, присоединение - наружная резьба G  $\frac{1}{2}$  B

Канальное отверстие d= 10 мм, напр., для измерения давления сырой нефти (мазута),

опции для присоединения - см. стр. 2

### Номинальное давление

7910v... PN 60 (опционально PN 100)

7980v... PN 600



## Диапазоны измерений

7910v... 0-1 бар до 0-60 бар (опционально 0-100 бар)

7980v... 0-100 бар до 0-600 бар

для манометров с трубчатой пружиной HP 63,100 и 160

для других измерительных приборов - по запросу

## Величина t<sub>к</sub> (мбар/10K), (температурный коэффициент разделителя давления)

для силиконового масла FA1 7910v... 0,40 мбар / 10 K  
7980v... 2,80 мбар / 10 K

## Опции

- другие присоединения к процессу M 20 x 1,5 или  $\frac{1}{2}$ " NPT
- 7910 PN 100 с усиленным сварочным швом

## Специальные исполнения среди прочего

- другие присоединения к измерительному прибору - по запросу, причем внутреннюю резьбу NPT мы не рекомендуем
- иные комбинации рабочих материалов (присоединение к процессу, мембрана), напр., титан, монель, хастеллой - по запросу
- расчет дополнительной температурной погрешности для всей измерительной системы

## Принадлежности

капиллярная проводка, охлаждающие элементы: см. проспект каталога 7002  
прочие принадлежности: поставляются по запросу

## Сборка / заполнение / сертификаты:

информацию по сборке и заполнению, по свидетельствам и сертификатам мы охотно предоставим Вам по запросу

## Текст заказа разделителей давления

Пожалуйста, обратите внимание на рекомендации по подробному тексту заказа

- в обзоре 7000
- в опросных листах для измерительных приборов с разделителями давления и
- в проспектах каталога желаемого измерительного прибора и дополните их данными по соответствующему разделителю давления:
  - тип: напр., MDM 7910vd8, MDM 7980vG $\frac{1}{2}$
  - присоединение к процессу: G $\frac{1}{2}$ B, M 20x1,5
  - номинальное давление: напр., PN 60
  - при необходимости опция tA +80 °C

Рекомендуемая базовая температура составляет +20 °C. Пожалуйста, укажите на необходимость юстировки на рабочие температуры (tA), отличные от +20 °C (надпись на циферблате tA...)

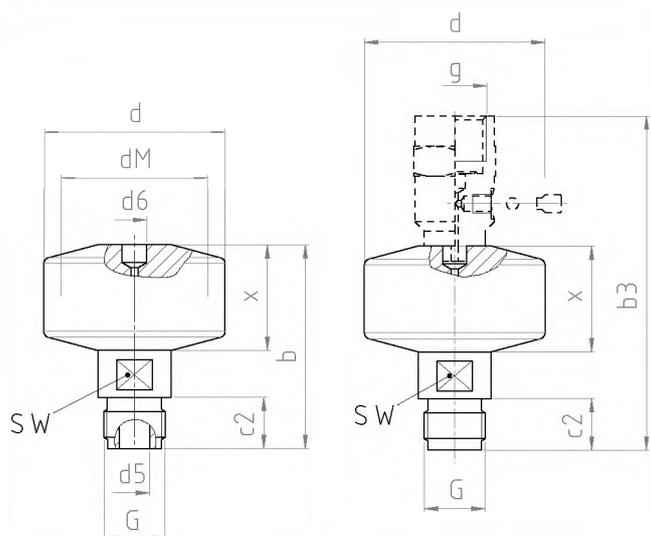
Пример: Манометр...,

Разделитель давления: MDM 7910vd8, G $\frac{1}{2}$ B, PN 60, tA +80°C

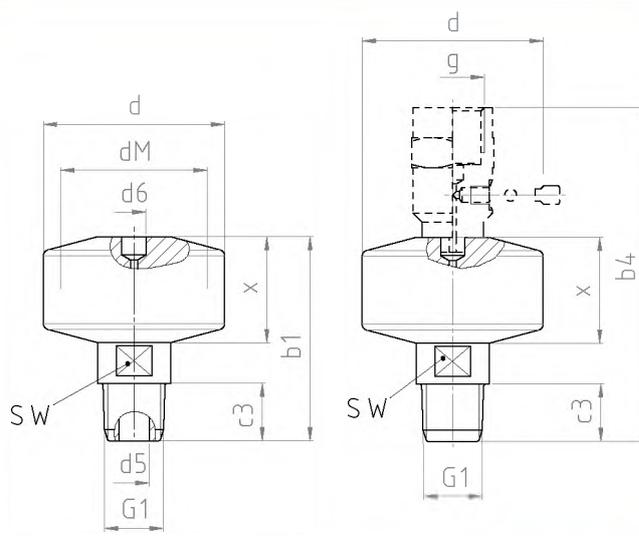
# Размеры и вес

## MDM 7910v...

G ½ B

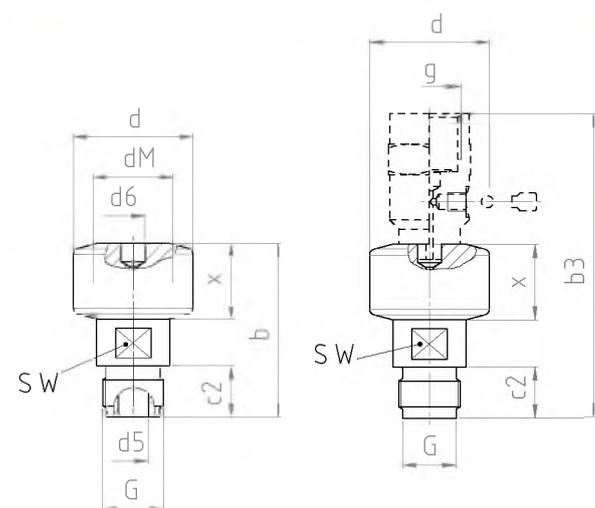


½ NPT

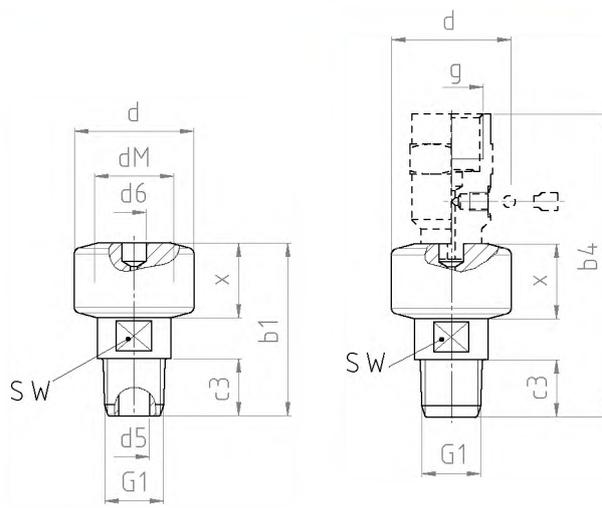


## MDM 7980v...

G ½ B



½ NPT



### Размеры (мм) и вес (кг)

Тип	b	b1	b3	b4	c2	c3	d	d5	d6	dM	G	G1	SW	x	Вес (прибл.)	
															vd8	vG½
MDM 7910	67,5	70	110,5	113	17	19	59*	10	8	48	G½B M 20 x 1,5	½" NPT	21	35	0,62	0,75
MDM 7980	60	60	103	103	17	19	45	10	8	30	G½B M 20 x 1,5	½" NPT	21	27	0,33	0,46

\*отклоняется при усиленном сварочном шве

Мы оставляем за собой право на технические изменения, замену материала; возможны опечатки. Перевод немецкого проспекта каталога на русский язык.

# Мембрана изолирующая

Компактная конструкция, высокое давление порт, PN 1000

Тип

**MDM 7952**

## Применение

Мембранные типа МДМ 7952 были разработаны специально для использования высокого давления и снабжены на рабочей стороне разъемом для высокого давления. Несмотря на высокое значение допустимого рабочего давления эти приборы являются чрезвычайно компактными и, следовательно, наиболее подходящи для тесных условий монтажа. Мембрана изолирующая типа МДМ 7952 часто используется в химических установках с критическими технологическими жидкостями под высоким давлением.

Используйте наши контрольные списки для датчиков давления с изолирующей диафрагмой, чтобы не забыть важные данные (см. ниже <http://armaturenbau.de> PDF-скачать). По желанию вы получите чек-листы.

## Конструкция

У мембраны верх и низ приварены. Благодаря полностью сварной конструкции, никаких дополнительных уплотнений для рабочего давления не требуется. Полная измерительная система будет полностью заполнена специально подходящей для высокого давления жидкостью и герметически закрыта.



## Специальные исполнения и др.

- Датчик подключения внутренняя резьба ¼ "NPT, HD M16 x 1,5 или HD 9/16"-18 UNF
- Присоединение HD 9/16"-18 UNF или G ¼ типа МДМ 7952.1: ½" или ¼ NPT" NPT
- Специальные материалы для нижней части и мембраны для полной изоляции, например, другие CrNiсталь, Хастеллой С4 (2.4610) или С276 (2.4819), или другие материалы по запросу
- Окружающая температура или температура измеряемой среды отличается от +20 °С

# Трубка изолирующая

Обводной фитинг, PN 250

Тип

**RDM 7680**

## Применение

Труба изолирующая может быть интегрирована непосредственно в технологическую линию. Это обеспечивает наилучшие условия для безупречного проведения производственных процессов.

Трубы среднего давления прекрасно подходят также при циркуляции, высокой вязкости и турбулентности процессов, при частых изменениях веществ в линии, так как трубка изолирующая очень хорошо очищается.

Подробные сведения о способах применения и свойствах изолирующих диафрагм см. наш обзор моделей 7000, а также ссылки на другие материалы по разделителям изолирующих типов.

Используйте наши контрольные списки для датчиков давления с изолирующей диафрагмой, чтобы не забыть важные данные (см. ниже <http://armaturenbau.de> PDF-скачать). По желанию вы получите чек-листы и отправлены.

## Конструкция

Трубчатая мембрана приварена к цилиндрической оболочке используя внутреннее пространство. Вся система герметизируется после заполнения.

датчик ввернут в отверстие подводящий изолирующей системы. Труба среднего давления устанавливается непосредственно в трубопровод.



## Специальные исполнения

- без использования силикона
- Подключение измерительного прибора: внутренняя резьба G $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$ "NPT,  $\frac{1}{4}$ "NPT
- Рабочая температура отличается от +20 °C

# Шток-изолирующий

## Резьбовое присоединение, PN 600

Тип  
**TDM 7710**

### Применение

Шток-изолирующий подходит для цепких, загрязненных измерительных материалов, особенно при высоких давлениях и температурах, а также для измерения веществ, которые затвердевают при охлаждении.

Для измерений обычно используют трубчатый пружинный манометр на номинальные размеры 100, 160 или 250 в.

Подробные сведения о методиках применения и свойствах разделителей с изолирующими диафрагмами см. наш обзор моделей 7000, а также ссылки на другие каталоги разделителей изолирующих типов.

Используйте наши контрольные списки для датчиков давления с изолирующей диафрагмой, чтобы не забыть важные данные (<http://armaturenbau.de> PDF-скачать). По желанию вы получите чек-листы

### Конструкция

Измерительная система прибора и изолирующей части заполняется отдельно, а затем монтируется.

Схема подключения готовой системы должна быть надежной, поскольку в противном случае из-за переполнения на выходе и повышения давления измерительная система теряет свою работоспособность.



Специальные исполнения и др.

- Температура измеряемой среды  $t_A > +20\text{ }^\circ\text{C}$ , Макс.  $+200\text{ }^\circ\text{C}$  (Min. и max. Предельные температуры необходимо как можно точнее указать!)
- длина хвостовика по запросу
- Типы присоединения: внутренняя резьба: G 1 1/4  
Наружная G 1/2 В, G 3/4-В или G резьба: 1 б другие по запросу
- Присоединение манометра NG 63 по запросу
- Дистанционный провод (Макс. длина по запросу)

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93